

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(druhého senátu)

ze dne 14. září 2004

ve věci C-411/02: Komise Evropských společenství proti Rakouské republice ⁽¹⁾*(Nesplnění povinnosti státem — Nesprávné provedení — Směrnice 98/10/ES — Telekomunikace — Pojmy „základní podrobný rozpis účtu“ a „ještě podrobnější rozpis“)*

(2004/C 273/12)

(Jednací jazyk: němčina)

(Prozatímní překlad; konečný překlad bude zveřejněn ve „Sbírcce rozhodnutí Soudního dvora“)

Ve věci 411/02, Komise Evropských společenství (zmocněnci: C. Schmidt a M. Shotter) proti Rakouské republice (zmocněnci: E. Riedl a T. Kramler), jejímž předmětem je žaloba pro nesplnění povinnosti na základě článku 226 ES podaná dne 18. listopadu 2002, Soudní dvůr (druhý senát) ve složení: C. W. A. Timmermans, předseda senátu, C. Gulmann (zpravodaj), J.-P. Puissochet, J.N. Cunha Rodrigues a N. Colneric, soudci, generální advokát: M. Poiares Maduro, vedoucí soudní kanceláře: L. Hewlett, vrchní rada, vydal dne 14. září 2004 rozsudek, jehož výrok je následující:

1) *Rakouská republika tím, že si zvolila účtování spočívající v rozpisu částek řazených pouze podle druhů hovorného a nevykazující dostatečnou úroveň podrobnosti na to, aby byla spotřebitelům zaručena účinná kontrola a možnost ověření, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 14 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/10/ES ze dne 26. února o uplatnění otevřeného přístupu k síti (ONP) pro telefonní službu a o vytvoření univerzální služby v oblasti telekomunikací v konkurenčním prostředí.*

2) *Rakouské republice se ukládá náhrada nákladů řízení.*

⁽¹⁾ Úř. věst. C 7, 11.1.2003.

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(prvního senátu)

ze dne 16. září 2004

ve věci C-28/03 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Symvoulio tis Epikrateias): Epikouriko kefalαιο proti Ypourgos Anaptyxis ⁽¹⁾*(Pojištění — Články 15 a 16 první směrnice 73/239/EHS — Články 17 a 18 první směrnice 79/267/EHS — Postup likvidace pojišťovny v návaznosti na odnětí povolení — Pořadí příslušných přednostních práv ohledně mzdových pohledávek a pohledávek z pojištění)*

(2004/C 273/13)

(Jednací jazyk: řečtina)

(Prozatímní překlad; konečný překlad bude zveřejněn ve „Sbírcce rozhodnutí Soudního dvora“)

Ve věci 28/03, jejímž předmětem je žádost o rozhodnutí o předběžné otázce na základě článku 234 ES, předložená usnesením Symvoulio tis Epikrateias (Řecko) ze dne 23. října 2002, došlým Soudnímu dvoru dne 24. ledna 2003, v řízení Epikouriko kefalαιο proti Ypourgos Anaptyxis, za přítomnosti: Omospondia Asfalistikon Syllogon Ellados Soudní dvůr (první senát), ve složení P. Jann, předseda senátu, A. Rosas, S. von Bahr, R. Silva de Lapuerta a K. Lenaerts (zpravodaj), soudci, generální advokát: L. A. Geelhoed, vedoucí soudní kanceláře: M.-F. Contet, vrchní rada, vydal dne 16. září 2004 rozsudek, jehož výrok je následující:

Články 15 a 16 první směrnice Rady 73/239/EHS ze dne 24. července 1973 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přístupu k činnosti v přímém pojištění jiném než životním a jejího výkonu, ve znění druhé směrnice Rady 88/357/EHS ze dne 22. června 1988 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přímého pojištění jiného než životního, kterou se stanoví opatření k usnadnění účinného výkonu volného pohybu služeb a kterou se mění směrnice 73/239, a směrnice Rady 92/49/EHS ze dne 18. června 1992 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přímého pojištění jiného než životního a o změně směrnic 73/239 a 88/357 (třetí směrnice o neživotním pojištění) a články 17 a 18 první směrnice Rady 79/267/EHS ze dne 5. března 1979 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přístupu k podnikatelské činnosti v přímém životním pojištění a jejího výkonu, ve znění směrnice Rady 90/619/EHS ze dne 8. listopadu 1990 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přímého

životního pojištění, kterou se stanoví opatření k usnadnění účinného výkonu volného pohybu služeb a kterou se mění směrnice 79/267/EHS, a směrnice Rady 92/96/EHS ze dne 10. listopadu 1992 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přímého životního pojištění, kterou se mění směrnice 79/267 a 90/619 (třetí směrnice o životním pojištění), nebrání vnitrostátním právním předpisům, dle nichž mohou být aktiva, kterými jsou kryty technické rezervy, v případě konkursu, likvidace nebo obdobného stavu insolvence pojišťovny přednostně použita k uhrazení mzdových pohledávek před pohledávkami z pojištění, pokud tyto předpisy přiznávají posledně jmenovaným pohledávkám přednostní právo, jehož základ v každém případě zahrnuje vedle aktiv, kterými jsou kryty technické rezervy, i další aktiva podniku a může být na základě ministerského rozhodnutí rozšířen na veškerá dostupná aktiva podniku.

(¹) Úř. věst. C 70, 22.3.2003.

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(pátého senátu)

ze dne 9. září 2004

ve věci C-81/03: Komise Evropských společenství proti Rakouské (¹) republice

(Nesplnění povinnosti státem — Články 43 a 49 ES — Pomocná zdravotnická povolání — Výkon svobodného povolání)

(2004/C 273/14)

(Jednací jazyk: němčina)

Ve věci C-81/03, Komise Evropských společenství (zmocněnci: C. Schmidt a M. Patakia) proti Rakouské republice (zmocněnec: E. Riedl), jejímž předmětem je žaloba pro nesplnění povinnosti na základě článku 226 ES, Soudní dvůr (pátý senát), ve složení C. Gulmann, předseda senátu, S. von Bahr a Silva de Lapuerta (zpravodaj), soudci, generální advokát: M. Poirares Maduro, vedoucí soudní kanceláře: R. Grass, vydal dne 9. září 2004 rozsudek, jehož výrok je následující:

1) Rakouská republika nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článků 43 a 49 ES tím, že na základě článku 7a spolkového zákona o regulaci zdravotnicko-technických povolání vyšší střední kategorie zakázala výkon určitých zdravotnicko-technických povolání (laboratorní technik, radiologický technik a ortoptik) jakožto svobodných povolání.

2) Rakouské republice se ukládá náhrada nákladů.

(¹) Úř. věst. C 101, 26.4.2003.

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(druhého senátu)

ze dne 14. září 2004

ve věci C-168/03: Komise Evropských společenství proti Španělskému království (¹)

(Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 89/655/EHS a 95/63/ES — Nesprávné provedení — Dodatečná lhůta k přizpůsobení)

(2004/C 273/15)

(Jednací jazyk: španělština)

(Prozatímní překlad; konečný překlad bude zveřejněn ve „Sbírcce rozhodnutí Soudního dvora“)

Ve věci C-168/03, Komise Evropských společenství (zmocněnkyně: I. Martínez del Peral) proti Španělskému království (zmocněnkyně: L. Fragua Gadea), jejímž předmětem je žaloba pro nesplnění povinnosti na základě článku 226 ES, podaná dne 11. dubna 2003, Soudní dvůr (druhý senát), ve složení C. W. A. Timmermans, předseda senátu, J. N. Cunha Rodrigues, J.-P. Puissechet, R. Schintgen a N. Colneric (zpravodaj), soudci, generální advokátka: C. Stix-Hackl, vedoucí soudní kanceláře: R. Grass, vydal dne 14. září 2004 rozsudek, jehož výrok je následující:

1) Španělské království tím, že stanovilo v odstavci 1 jediného přechodného ustanovení královského nařízení č. 1215/1997 ze dne 18. července 1997, které upravuje minimální požadavky na bezpečnost a zdraví pro používání pracovního zařízení zaměstnanci, dodatečnou lhůtu pro přizpůsobení pracovního zařízení, které bylo zaměstnancům dáno k dispozici v podniku nebo závodě již před 27. srpnem 1997, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z čl. 4 odst. 1 písm. b) směrnice Rady 89/655/EHS ze dne 30. listopadu 1989 o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví pro používání pracovního zařízení zaměstnanci při práci (druhá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS), ve znění směrnice Rady 95/63/ES ze dne 5. prosince 1995.

2) Španělskému království se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 135, 7.6.2003.